

---

Amba Prichchati

---

ಅಂಬಾ ಪ್ರಚ್ಛತಿ

---

Document Information



---

Text title : Amba Prichchati

File name : ambApRRichChati.itx

Category : misc, sanskritgeet

Location : doc\_z\_misc\_general

Author : Dr. Manoj Kumar

Description/comments : Himachali Pahadi Song

Acknowledge-Permission: Samskritam Academy for Teacher's Training and Value Addition  
(S.A.T.T.V.A.)

Latest update : February 24, 2025

Send corrections to : sanskrit at cheerful dot c om

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

February 24, 2025

*sanskritdocuments.org*

---

## ಅಂಬಾ ಪೃಚ್ಛತಿ



ಅಂಬಾ ಪೃಚ್ಛತಿಃಃಃ, ಶೃಣು ಮೇ ಧೀಲಟಿಃಃಃ  
ಭೋಃ ಧೀಲಟಿ! ಕೃಶಾಂಗೀ ಕಥಂ ತ್ವಂ ಸಂಜಾತಾ?  
ಪಾರೇಕಾನನಂ ಮಯೂರಃ ಕವತೇ  
ಅಂಬ! ಮಯೂರೇಣ ನಿದ್ರಾ ಮೇ ಭಂಗಾ ಕೃತಾ .  
ಆಕಾರಯಾಮಿ ವ್ಯಾಧಂ, ಆಕಾರಯಾಮಿ ಮೃಗಯಂ  
ಭೋಃ ಧೀಲಟಿ! ಮಾರಣೀಯ ಏಷ ಮಯೂರಃ  
ಮಯೂರೋ ನ ಮಾಯ್ಯೋ ನ ಚಾಯಂ ನಾಶ್ಯಃ  
ಅಂಬ! ಮಯೂರೋಽಯಂತು ಪಂಜರೇ ಏವ ಹಿ ಸ್ಥಾಪ್ಯಃ .  
ಕ್ಷ ಯಾತಿ ಚಂದ್ರಿಕಾ ಃಃಃ, ಕ್ಷ ಯಾಂತಿ ತಾರಕಾಃ ಃಃಃ  
ಅಂಬ! ಮದೀಯೇ ಕ್ಷ ಚ ಯಾಂತಿ ಹೃದಯಪ್ರಿಯಾಃ?  
ಚಂದ್ರಿಕಾ ನಿಲೀಯತೇಃಃಃ, ನಿಲೀಯಂತೇ ತಾರಕಾಃಃಃಃ  
ಭೋಃ ಧೀಲಟಿ! ನಿಲೀಯಂತೇ, ನೈವ ಹೃದಯಪ್ರಿಯಾಃ .  
"ಅಮ್ಮಾ ಪುಚ್ಛದಿ" ಏತಸ್ಯ ಗೀತಸ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತರೂಪಾಂತರಣಂ  
ಗೀತಕಾರಃ - ಡಾೆ ಮನೋಜಕುಮಾರಃ  
ಆಂಗ್ಲಾನುವಾದಃ - ಪ್ರೊ. ಶಿವಾನೀದತ್ತಾ, ಡಾೆ ಅತುಲಾಚಾರ್ಯಃ

### Translation

Mother inquires her daughter: O dear what makes you so look so distressful.  
O mother the whoop of the peacock 'Far deep in the forest, makes me restless.  
Let's call the hunter, let's call the gunman and the peacock will be dropped dead by the shot  
of the gun.  
Do not slay the Peacock, I do not want to lose it Put it in a cage, but please don't slay it.  
Where does the moon go? Where do the stars go? Where do the loved ones go?  
The moon doth disappear and so doth the stars but our beloved will always remain alive in  
our hearts.

---

*Amba Prichchati*

pdf was typeset on February 24, 2025

---

Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

